

Вуком
Сматрам себе
Али чује се хук сове
И ноћи се плашим.

ПЕСМА ПЛЕМЕНА ЧЕЈЕН

ПОСМРТНА ПЕСМА БЕЛЕ АНТИЛОПЕ

Бела Антилопа, један од вођа јужног дела племена Чејен, погинуо је у 75. години живота заједно са три сестрине припадника свог племена у масакру који је извршила коњица државе Колорадо, 1864 – Sand Creek Massacre. Бела Антилопа је одбио да се повуче из борбе, остао је на бојишту и певао своју посмртну песму све док није био убијен. Делови тела убијених Индијанаца су појом били изложени у позоришту у Денверу.

Ништа не живи дуго
Осим земље и планина.

ЏОН РОЛИН РИЦ

ЉУБАВНА ПЕСМА ЧИРОКИЈА

Пођи са мном љубави
Када месец изађе,
Пођимо заједно у потрагу
За обалом реке;
Мој лаки кану те чека, љубави,
Бићеш најлакши и најлепши терет који је икада понео!

Дођи и спусти своју белу руку у моју,
Мој чамац је одмах ту, испод врбе,
Под мојом спретном руком весло ће се подизати лако,
Неће нам требати помоћ ветра.

На води смо сада, љубави,
Сами на таласу племе –
Сами! Али што бисмо жалили
Чак и да смо на целом свету сами.

Зар је важно ако никог другог нема?
Твој глас цвркату налик

И осмех светлији од зоре
Од земље начиниће небо!

Чуј овај нежни жубор
Док весло зарања –
О, чуј ову лепу музику
Коју таласи праве док ударају о зидове нашега чамца!

О, погледај небо како је чисто,
Ни облачка, ничег
Да наруше његову чистоту,
Реци ми – ако сада кажемо не, љубави,
Да ли ћемо имати право да се икад више смејемо или надамо?

То зелено острво ружама покривено,
Потражимо га, љубави – има ли лепшега места?
А онда ћемо ноћне сате пустити да пројуре.
Живимо да бисмо волели – ништа друго важно није!

ПЕТ МОРА

LA MIGRA

I

Хајде да се играмо *Ламиџре*.
Ја ћу бити полицајац,
А ти буди Мексиканка.
Ставићу значку и наочаре,
А ти ћеш да се сакриваш и бежиш,
Али нећеш моћи да побегнеш,
Јер ја имам џип.
Могу те одвести где год хоћу.
Не постављај никаква питања,
Јер ја не знам шпански.
Могу те пипати где год хоћу,
Али не буну се,
Јер ја имам чизме и
Шутнућу те – ако морам –
А имам и лисице.
О, да, и пиштољ имам.
Спреми се, трчи!